

TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO DE COLUMBIA  
DIVISION PENAL



1<sup>er</sup> 2<sup>do</sup> 3<sup>er</sup> 4<sup>to</sup> DISTRITO / USSS

\*y cualquier otro arresto por parte de las Agencias del Orden Público en estos Distritos\*

CITATORIO PARA COMPARECER EN EL TRIBUNAL

(Revisado en junio de 2013)

No. de ficha

Oficial/Placa/Unidad/#CAD: \_\_\_\_\_ Delito/#PSA : \_\_\_\_\_

A: \_\_\_\_\_ :

(Nombre del Arrestado: Primer, Segundo, Apellido)

# PDID: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Usted ha sido arrestado y acusado del/los siguiente(s) delito(s) penal(es):

Enumere todos los cargos

Queda en libertad de la custodia policial bajo su promesa de comparecer, como se especifica a continuación, en el Tribunal Superior del Distrito de Columbia (500 Indiana Avenue, N.W.) para responder a estos cargos:

- Usted ha sido arrestado por un cargo de Tránsito/OAG. Debe presentarse a: (Oficial por favor marque el lugar apropiado y seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)  

(INFRACCIÓN POR CONDUCCIÓN CON FACULTADES DISMINUIDAS) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 9:00 a.m.  
(ALGÚN OTRO DELITO DE TRÁNSITO) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 10:00 a.m.

  - (Todos los otros DELITOS NO RELACIONADOS CON EL TRÁNSITO) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 11:00a.m.
- Usted ha sido arrestado por un delito imputado por los U.S.. Debe presentarse a: (Oficial por favor marque el lugar apropiado a continuación y seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)
  - (Delitos imputados por los U.S. solamente) Sala C-10 \_\_\_\_\_ a las 9:30 a.m.
  - (Delitos imputados por los U.S. 3D solamente) Sala 210 \_\_\_\_\_ a las 8:00 a.m.
- Si usted ha sido arrestado para delitos de la OAG y de US, usted se presentará a la Sala 210 a las 8:00 a.m.; Sala 120 a las 9:00 a.m. y se presentará a la Sala C-10 a las 9:30 a.m. en la misma fecha que se enumera a continuación. (Oficial por favor marque esta casilla para arrestos combinados – arrestos de Tránsito, DC y USAO).
  - Fecha: \_\_\_\_\_ (Oficial por favor seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)

Acuso recibo de este citatorio para comparecer y prometo presentarme en el tribunal según se me indique. Entiendo que si no comparezco, se emitirá una orden para mi captura y se me podrían presentar un cargo penal de incomparecencia, se me podrían imponer una multa y pena de prisión durante hasta 180 días.

\* \_\_\_\_\_

Firma del arrestado

\* \_\_\_\_\_

Dirección

\* \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico

\* \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado

\* \_\_\_\_\_

Fecha

\* \_\_\_\_\_

Teléfono

**Cierre del Tribunal**

Si el Tribunal está cerrado debido a una emergencia, usted tiene la obligación de volver al Tribunal el siguiente día hábil a las 9:00 a.m.

Emitido por: Secretario Interino, Tribunal Superior del Distrito de Columbia

\_\_\_\_\_  
Firma del Secretario de la Estación, No. de Placa & Unidad

**\*\*INFORMACIÓN IMPORTANTE\*\***

Si no cuenta con los fondos para pagar a su propio abogado, podría reunir los requisitos para un abogado de oficio. Se le podría pedir comprobante de sus ingresos e información sobre su residencia.

**No se han presentado nuevos cargos del arresto (anteriormente denominado No Procesado):**

El gobierno podría elegir no presentar cargos en su contra como resultado de su arresto. Puede revisar la página web del Tribunal [www.dccourts.gov](http://www.dccourts.gov) un día antes de su audiencia programada para determinar si o no se han presentado cargos. Por favor traiga su citatorio. Contiene información que podría requerir para identificar si o no su cargo fue procesado. Si no tiene acceso al Internet, puede llamar al Servicio de Atención al Cliente de la División Penal del Tribunal al 202/879-1373.

**AVISO RELATIVO A CIERTAS INFRACCIONES DE TRÁFICO:**

**Cuando se le acusa de Conducir sin una Licencia, OAS u OAR, traiga:**

- Una licencia válida (o de licencia de aprendizaje) del Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) del Distrito de Columbia o una licencia válida de otro estado; y
- Un historial de manejo que remonta 15 años; y si estuviera suspendida o revocada, la documentación del DMV del Distrito de Columbia o del DMV de su estado de origen, que declare que usted:
  - Corrigió todo problema, tal como pagando infracciones, que llevó a su suspensión o revocación.
  - Pagó una cuota de reinstalación, y
  - Tiene que traer una carta/documento certificado que indique que está en buen estado y que lo han reinstalado

**NOTA A LAS AGENCIAS DEL ORDEN PÚBLICO**

Por favor marque las casillas apropiadas como sigue:

Marque solamente la primera casilla y una casilla correspondiente si el arrestado ha sido acusado **solamente** de un delito imputable de la OAG

X Usted ha sido arrestado por un **cargo de tránsito/OAG**. Debe presentarse a: (Oficial por favor marque el lugar apropiado y seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)

- X (INFRACCIÓN POR CONDUCCIÓN CON FACULTADES DISMINUIDAS) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 9:00 a.m.
- (ALGÚN OTRO DELITO DE TRÁNSITO) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 10:00 a.m.
- (Todos los otros DELITOS NO RELACIONADOS CON EL TRÁNSITO) Sala 120, \_\_\_\_\_ a las 11:00a.m.

Marque solamente esta casilla y una casilla correspondiente si el arrestado ha sido acusado **solamente** de un delito imputable de la USAO

X Usted ha sido arrestado por un **delito imputado por los U.S.** Debe presentarse a: (Oficial por favor marque el lugar apropiado a continuación y seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)

- X (Delitos imputados por los U.S. solamente) Sala C-10 \_\_\_\_\_ a las 9:30 a.m.
- (Delitos imputados por los U.S. 3D solamente ) Sala 210 \_\_\_\_\_ a las 8:00 a.m.

Marque solamente esta casilla si el arrestado ha sido acusado de **tanto un delito imputable de la OAG como la USAO**

X Si ha sido arrestado para delitos de la OAG y de US, usted se presentará a la **Sala 210 a las 8:00 a.m.; Sala 120 a las 9:00 a.m** y se presentará a la **Sala C-10 a las 9:30 a.m.** en la misma fecha que se enumera a continuación. (Oficial por favor marque esta casilla para arrestos combinados – arrestos de Tránsito, DC y USAO).

Fecha: \_\_\_\_\_ (Oficial por favor seleccione la fecha para la lectura de cargos utilizando la tabla adjunta a este formulario)

